

Festool GmbH
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

OF 1010 EQ OF 1010 EBQ



Originalna navodila za uporabo
Nadrezkalnik

468 139_J / 2018-06-21



Tehnični podatki

Moč
Število vrtljajev (v prostem teku)
Hitra nastavitev globine
Fina nastavitev globine
Priključni navoj pogonske gredi
Premer rezkarja
Masa (brez kabla)
Razred zaščite

OF 1010 EBQ

1010 W
10000 - 24000 min⁻¹
55 mm
8 mm
M16x1,5
maks. 35 mm
2,7 kg
□ / II

OF 1010 EQ

1010 W
9500 - 23000 min⁻¹
55 mm
8 mm
M16x1,5
maks. 35 mm
2,7 kg
□ / II

Imenovane slike se nahajajo v večjezičnih navodilih za uporabo.

Simboli



Opozorilo na splošno nevarnost



Nosite zaščitna očala.



Uporabljajte zaščito za sluh!



Nosite protiprašno masko!



Navodilo/preberite napotke

1 Uporaba v skladu z namembnostjo

Namizni rezkalniki so namenjeni rezkanju lesa, umetnih materialov in lesu podobnih materialov. Posebno rezkalno orodje, ki je navedeno v prodajnih materialih Festool, omogoča tudi obdelavo aluminija in gips plošč.



Za nezgode ali škodo, ki bi nastale kot posledica neprimerne uporabe, odgovarja uporabnik.

2 Varnostna opozorila

2.1 Splošna varnostna navodila



POZOR! Prosimo, da preberete celotna varnostna navodila in navodila za uporabo. Posledice neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo so lahko električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo referenco.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

I) Delovno mesto

- Poskrbite, da bo Vaše delovno mesto vedno cisto in urejeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- Prosimo, da naprave ne uporabljate v okolju, kjer je nevarnost za eksplozije in v katerem se nahajajo gorljive tekocine, plini in prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zato se gorljivi prah ali pare lahko vnamejo.
- Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da bi se medtem ko delate, približali elektricnemu orodju.** Druge osebe lahko odvrnejo Vašo pozornost drugim in izgubili boste nadzor nad napravo.
- Električno orodje ne sme delovati brez nadzora.** Orodje odložite šele takrat, ko se nastavek popolnoma ustavi.

II) Elektricna varnost

- Vtic mora ustrezati električni vticnici in ga pod nobenim pogojem ne smete spreminjati. Uporaba adapterskih vticev v kombinaciji z ozemljenimi napravami ni dovoljena.** Originalni oziroma nespremenjeni vtici in ustrezne vticnice zmanjšujejo tveganje elektricnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je ozemljeno tudi vaše telo, obstoja povečano tveganje elektricnega udara.
- Zavarujte napravo pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno napravo povečuje tveganje elektricnega udara.
- Elektricnega kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obešanje naprave in ne vlecite vtica iz vticnice tako, da vlecete za kabel. Zavarujte kabel pred vrocino, oljem, ostrimi robovi in premikajocimi se deli naprave.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje elektricnega udara.

- e) **Ce z elektricnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo kabelski podaljšek, ki je atestiran za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje elektricnega udara.
- f) **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

III) Osebna varnost

- a) **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z elektricnim orodjem se lotite razumno. Nikoli ne uporabljajte naprave, ce ste utrujeni in ce ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave lahko ima za posledico resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsljivih zaščitnih cevljev, zaščitne celade in glušnikov, odvisno od vrste in uporabe elektricnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) **Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave. Preden vtik vtaknete v vtičnico, se prepričajte, ce je stikalo v položaju izklopa.** Ce se med nošenjem naprave Vaš prst nahaja na stikalu naprave oziroma ce vklopljeno napravo priključite na elektricno omrežje, lahko pride do nezgode.
- d) **Pred vklopom naprave odstranite z nje nastavitvena orodja ali vijacni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahajata na vrtecem se delu naprave, lahko povzročita nezgodo.
- e) **Ne precenjujte se in poskrbite za varno stojišče in stalno ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali napravo.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila zavarujte pred gibljivimi deli.** Gibljivi deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) **Ce je možno na napravo namestiti priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, se prepričajte, ali so le-te priključene in ce jih pravilno uporabljate.** Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.
- h) **Vedno upoštevajte osnovna varnostna navodila - tudi če orodje pogosto uporabljate, imate veliko izkušenj in ste prepričani, da njego-**

vo delovanje dobro poznate. Nepredvidno dejanje lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.

IV) Skrbno ravnanje z elektricnimi orodji in njihova uporaba

- a) **Ne preobremenjujte naprave. Za določeno delo uporabljajte elektricno orodje, ki je predvideno za opravljanje tega dela.** Z ustreznim elektricnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju lahko delali bolje in varneje.
- b) **Elektricnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo, ne uporabljajte.** Elektricno orodje, ki ga ni možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) **Pred nastavitvijo naprave, zamenjavo pribora ali odlaganjem naprave vedno izvlecite vtik iz električne vtičnice.** Ta previdnostni ukrep onemogoča nepredviden zagon naprave.
- d) **Prosimo, da električna orodja, ki jih ne uporabljate, shranjujete izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, ce jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte napravo. Preverite, ce premikajoci se deli naprave delujejo brezhibno in ce se ne zatikajo oziroma ce kakšen del naprave ni zlomljen ali poškodovan do te mere, da bi oviral njeno delovanje. Pred nadaljnjo uporabo je potrebno poškodovani del popraviti.** Vzrok za številne nezgode so ravno slabo vzdrževana električna orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo ostrá in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
- g) **Električna orodja, pribor, vstavna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili in v skladu s predpisi, ki veljajo za dotični, specialni tip naprave. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga name ravate opraviti.** Zaradi uporabe elektricnega orodja v druge, nepredvidene namene, lahko nastanejo nevarne situacije.
- h) **Poskrbite, da bodo ročaji suhi in čisti ter odstranite z njih olje in mast.** Spolzki ročaji ne zagotavljajo varnega ravnanja ter kontrolo električnega orodja in nepričakovanih situacij.

V) Skrbno ravnanje z akumulatorskimi napravami in njihova uporaba

- a) **Prosimo, da akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoca proizva-**

jalec. Na polnilniku, predvidenem za polnjenje določene vrste akumulatorskih baterij lahko, če ga uporabljate za polnjenje drugih vrst akumulatorskih baterij, pride do požara.

- b) **Za pogon elektricnih orodij uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorske baterije.** Uporaba drugacnih akumulatorskih baterij lahko povzroci telesne poškodbe in požar.
- c) **Akumulatorska baterija, ki je v uporabi, ne sme priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, kljuci, žebliji, vijaki ali z drugimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroci opekline ali požar.
- d) **Pri napacni uporabi lahko iz akumulatorske baterije pritece tekocina. Izogibajte se kontaktu z njo. V primeru nakljucnega kontakta prizadeto mesto spirajte z vodo. Če pride akumulatorska tekocina v oko, po spiranju poiščite tudi zdravniško pomoc.** Iztekajoca akumulatorska tekocina lahko povzroci draženje kože ali opekline.
- e) **Pred vstavljanjem akumulatorske baterije se prepričajte, ce je naprava izklopljena.** Namestitev akumulatorske baterije v vklopljeno elektricno orodje lahko povzroci nezgodo.

VI) Servis

- a) **Popravilo naprave lahko opravi samo usposobljena strokovna oseba in to izkljucno z originalnimi nadomestnimi deli.** Le tako bo ohranjena nadaljnja varnost naprave.
- b) **Pri popravilu in vzdrževanju uporabljajte le originalne nadomestne dele Festool.** Uporaba pribora in nadomestnih delov, ki za to niso predvideni, lahko pripelje do električnega udara ali poškodb.

2.2 Specifčna varnostna opozorila za uporabo stroja

- **Električno orodje držite za izolirane ročaje, ker lahko rezkar zadene ob lasten električni kabel.** Stik z vodom, ki je pod napetostjo, lahko prenese napetost tudi na druge dele naprave in povzroči električni udar.
- **Obdelovanec pritrdite s primežem ali kako drugače na stabilno podlago.** Če obdelovanec držite samo z roko ali lastnim telesom, ni stabilen, kar lahko privede do izgube nadzora nad njim.
- **Električno orodje držite za izolirane ročaje, ker lahko rezkar zadene ob lasten električni kabel.** Stik z vodom, ki je pod napetostjo, lahko prenese

napetost tudi na druge dele naprave in povzroči električni udar.

- Obdelovanec pritrdite s primežem ali kako drugače na stabilno podlago. Če obdelovanec držite samo z roko ali lastnim telesom, ni stabilen, kar lahko privede do izgube nadzora nad njim.
- Najvišjega števila vrtljajev, ki je podano na orodju, ni dovoljeno prekoračiti. Vedno upoštevajte predpisano območje števila vrtljajev.
- Vpenjajte samo orodja s premerom stebila, ki ustreza vpenjalnim kleščam.
- Preverite, ali je rezkar dobro pritrjen in ali je njegov tek brezhiben.
- Vpenjalne klešče in prekrivna matica ne smejo kazati nobenih znakov poškodb.
- Uporaba razpokanih in deformiranih rezkarjev ni dovoljena.



Uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo: zaščito za sluh, zaščitna očala, dihalno masko (če pri delu nastaja prah). Pri menjavi orodja in pri obdelavi grobih materialov nosite tudi zaščitne rokavice.

- **Električna orodja Festool je dovoljeno vgraditi le v delovno mizo, ki jo je za te namene predvidel Festool.** Z vgradnjo v druge ali delovne mize v samogradnji, lahko postane električno orodje nezanesljivo in povzroči hude nesreče.

3 Vrednosti emisije

Tipične vrednosti emisije, izmerjene po standardu EN 60745, so:

Nivo zvočnega tlaka/Nivo zvočne moči

OF 1010 EBQ, OF 1010 EQ 79/90 dB(A)
Dodatek za merilno negotovost K = 3 dB



Uporabljajte zaščito za sluh!

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota komponent po treh oseh) so izmerjene v skladu s standardom EN 60745:

Vrednost emisije vibracij (triosna) $a_h = 5,5 \text{ m/s}^2$
Ročaj $a_h = 8,0 \text{ m/s}^2$
Merilna negotovost $K = 2,0 \text{ m/s}^2$

Navedene emisijske vrednosti (vibracije, hrup) so bile izmerjene v skladu s preizkusnimi pogoji v EN 60745, in so namenjene primerjavi stroja. Primerne so tudi za predhodno oceno obremenitve z vibracijami in hrupom pri uporabi.

Navedene emisijske vrednosti predstavljajo najpomembnejšo uporabo električnega orodja. Če pa električno orodje namenjate za drugo uporabo, z

drugimi vstavljivimi orodji ali nezadostno vzdrževano, se lahko ta obremenitev z vibracijami in hrupom poveča pred celotnega delovnega časovnega obdobja. Za natančno oceno med določenim delovnim obdobjem je potrebno upoštevati tudi vsebovane čase prostega teka in mirovanja stroja. To lahko znatno zmanjša obremenitev v celotnem delovnem časovnem obdobju.

4 Priključek na električno omrežje in zagon



Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na ploščici s podatki.

Stikalo (1.2) je namenjeno vklopu/izklopu (I = vklop / 0 = izklop). Za trajno delovanje je stikalo mogoče fiksirati s stranskim gumbom (1.1). S ponovnim pritiskom na stikalo se zapora spet sprosti.

Priklapljanje in odklapanje električnega priključnega kabla - slika 1A.

5 Nastavitve na stroju

Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtikač iz vtičnice.

5.1 Elektronika (OF 1010 EBQ/OF 1010 EQ)

Ne uporabljajte stroja s pokvarjeno elektroniko, saj lahko le-ta povzroči prekomerno število vrtljajev. Pokvarjeno elektroniko lahko prepoznate po izpadu mehkega zagona ali če ni mogoče regulirati števila vrtljajev.



OF 1010 EBQ, OF 1010 EQ je opremljen z elektroniko z naslednjimi lastnostmi:

Mehak zagon

Elektronsko reguliran mehak zagon skrbi za zagon brez sunkov.

Regulacija števila vrtljajev

Število vrtljajev je brezstopenjsko nastavljivo s pomočjo nastavitvenega kolesca (1.16) v območju med 10000 in 24000 min⁻¹ (OF 1010 EQ: 9500 in 24000 min⁻¹). Hitrost rezanja lahko tako optimalno prilagodimo posameznim materialom:

Material	Premer rezkarja [mm]			Priporočen rezalni material
	3 - 14	15 - 25	26 - 35	
Trd les	6 - 4	5 - 3	3 - 1	HW (HSS)
Mehak les	6 - 5	6 - 3	4 - 1	HSS (HW)
Premazane iverke	6 - 5	6 - 3	4 - 2	HW
Umetne mase	6 - 4	5 - 3	2 - 1	HW
Aluminij	3 - 1	2 - 1	1	HSS (HW)
Gips plošče	2 - 1	1	1	HW

Konstantno število vrtljajev

Elektronika drži izbrano število vrtljajev motorja na konstantni vrednosti. S tem je zagotovljena konstantna hitrost rezanja tudi pod obremenitvijo.

Nadzor temperature

Za zaščito pred pregrevanjem (pregorenjem motorja) skrbi vgrajeni elektronski sistem za nadzor temperature. Elektronika izklopi motor preden le-ta doseže kritično temperaturo. Stroj se ohladi v 3-5 minutah, nakar je spet pripravljen za delo pod polno obremenitvijo. Čas, potreben za hlajenje stroja, se znatno skrajša, če stroj deluje v prostem teku.

Zavora (OF 1010 EBQ)

OF 1010 EBQ je opremljen z elektronsko zavoro, ki po izklopu stroja v približno dveh sekundah zaustavi vreteno z orodjem.

5.2 Menjava orodja

Stroj lahko za menjavo orodja postavite na glavo.

a) Vstavljanje orodja

- Vtaknite rezkalno orodje v odprte vpenjalne klešče kolikor je mogoče globoko, najmanj pa do oznake (✓) na steblu rezkarja.
- Zavrtite vreteno do te mere, da se zapora vretena (1.14) ob pritisku zaskoči in fiksira vreteno.
- Pritegnite matico (1.13) z viličastim ključem dim. 19 mm.

b) Odstranjevanje orodja

- Zavrtite vreteno do te mere, da se zapora vretena (1.14) ob pritisku zaskoči in fiksira vreteno.
- Popustite matico (1.13) z viličastim ključem dim. 19 mm do te mere, da začutite odpor. Premagajte ta upor tako, da še dodatno zavrtite viličasti ključ.
- Odstranite rezkar.

5.3 Menjava vpenjalnih klešč

Dobavljive so vpenjalne klešče za naslednje premere stebela: 6,0 mm, 6,35 mm, 8 mm (kataloške številke lahko najdete v katalogu Festool ali na internetu na naslovu „www.festool.com“).

- Popolnoma odvijte matico (1.13) in jo skupaj z vpenjalnimi kleščami snemite z vretena.
- Namestite nove vpenjalne klešče samo z nataknenjo in blokirano matico na vreteno in narahlo pritegnite matico. Ne zategujte matice, dokler rezkar ni nataknen!

5.4 Nastavitev globine rezkanja

Globina rezkanja je nastavljiva v treh korakih:

a) Nastavitev ničelne točke

- Sprostite vpenjalno ročico (1.6) tako, da bo omejevalnik globine (1.7) prosto pomičen.
- Postavite namizni rezkalnik z mizo (1.11) na ravno podlago. Odvijte vrtljivi gumb (1.15) in potisnite stroj navzdol do te mere, da rezkar nalega na podlago.
- Stroj fiksirajte v tem položaju tako, da privijete vrtljivi gumb (1.15).
- Omejevalnik globine potisnite proti enem od treh prislonov na vrtljivem revolverskem prislonu (1.9).

Višino vsakega posameznega prislonu lahko nastavite s pomočjo izvijača:

Prislon	min. višina/maks. višina
A	38 mm/44 mm
B	44 mm/54 mm
C	54 mm/67 mm

- Potisnite kazalec (1.4) navzdol, da kaže 0 mm na skali (1.5) 0 mm.

b) Nastavitev globine rezkanja

Želena globina rezkanja lahko nastavite s pomočjo funkcije hitre nastavitve globine ali funkcije fine nastavitve globine.

- **Hitra nastavitev globine:** povlecite omejevalnik globine (1.7) navzgor do te mere, da kazalec kaže želena globina rezkanja. Fiksirajte omejevalnik globine v danem položaju z vpenjalno ročico (1.6).
- **Fina nastavitev globine:** omejevalnik globine fiksirajte z vpenjalno ročico (1.6). Nastavite želena globina rezkanja z vrtenjem nastavitvenega kolesca (1.3). Globina rezkanja se ob zavrtenju nastavitvenega kolesca za eno črtico spremeni za 0,1 mm. En polni vrtljaj pomeni 1 mm. Območje nastavitve kolesca znaša 8 mm.

c) Izbira globine rezkanja

- Odvijte vrtljivi gumb (1.15) in potisnite stroj navzdol do te mere, da se omejevalnik globine dotakne prislonu.
- Stroj fiksirajte v tem položaju tako, da privijete vrtljivi gumb (1.15).

5.5 Odsesavanje



Na stroj vedno priključite napravo za odsesavanje. Namizni rezkalniki so serijsko opremljeni s priključkom za odsesavanje odrezkov in prahu (1.8).

Poleg tega zaščitni pokrov za odsesavanje (2.2) ob strani preprečuje odletavanje odrezkov v okolico. Najboljši učinek odsesavanja pri rezkanju robov je mogoče doseči s pokrovom za odsesavanje AH-OFF,

ki je na voljo kot pribor.

Lovilec odrezkov KSF-OFF

Lovilec odrezkov KSF-OFF (9.1) (delno v obsegu dobave) omogoča povečanje učinkovitosti odsesavanja pri rezkanju robov.

Montaža se opravi na enak način kot pri kopirnem prstanu.

Pokrov je mogoče z ločno žago odrezati vzdolž zareza (9.2) in ga tako zmanjšati. Lovilec odrezkov je tako mogoče uporabiti pri notranjih premerih do minimalno 40 mm.

6

Delo s strojem



Pritrdite obdelovanec tako, da se med obdelavo ne more premikati.



Stroj morate vedno držati z obema rokama za ročaja, ki sta predvidena v ta namen (1.15, 1.17).



Če se pri delu sprošča prah, uporabljajte dihalno masko.

Vedno vključite namizni rezkalnik, preden se z rezkarjem dotaknete obdelovanca!

Vedno rezkajte v protiteku (smer podajanja stroja mora biti enaka rezalni smeri orodja, slika 5).

6.1

Obdelava aluminija



Pri obdelavi aluminija se je iz varnostnih razlogov treba držati naslednjih varnostnih ukrepov:

- Priključite zaščitno stikalo okvarnega toka.
- Priključite stroj na primerno napravo za odsesavanje.
- Redno čistite obloge prahu z ohišja motorja.



Nosite zaščitna očala.

6.2

Prostoročno rezkanje

Prostoročno vodenje namiznega rezkalnika je predvideno predvsem pri rezkanju napisov, umetniškem delu in obdelavi robov z rezkarji ob souporabi vodilnega koluta ali vodilnega čepa.

6.3

Rezanje z vzporednim prislonom

Za rezkanje vzporedno z robom obdelovanca lahko uporabite priloženi vzporedni prislon (3.2) (ni v obsegu dobave pri „Modulu 5A“):

- Fiksirajte oba vodilna drogova (3.7) na vzporedni prislon z vrtljivima gumboma (3.3).
- Porinite vodilna drogova do želene mere v utoru (1.10) mize ter ju fiksirajte z vrtljivim gumbom (3.1).

To razdaljo lahko hitreje in bolj natančno nastavite s pomočjo elementa za fino nastavitvev (3.6), ki spada v pribor:

- Privijte justirni vijak (3.4) v plastični del vzporednega prislona,
- fiksirajte vodilna drogova z vrtljivim gumbom (3.5) na element za fino nastavitvev,
- odvijte vrtljiva gumba (3.3) na vzporednem prislonu,
- z justirnim vijakom nastavite želeno razdaljo in ponovno privijte vrtljiva gumba.

6.4 Rezkanje z razširitvijo mize TV-OF

Za povečanje naležne površine namiznega rezkalnika in posledično boljše vodenje, npr. pri rezkanju v bližini robov, lahko uporabite razširitev mize TV-OF, ki spada v pribor.

Razširitev mize se montira na enak način kot vzporedni prislon.

6.5 Rezkanje s sistemom za vodenje FS

Sistem za vodenje je na voljo kot pribor in poenostavi rezkanje ravnih utorov.

- Pritrdite vodilni prislon (4.1) z vodilnima drogovoma (3.7) vzporednega prislona na mizo.
- Pritrdite vodilno tračnico (4.3) na obdelovanec s primeži (4.4). Pazite na varnostno razdaljo X (slika 4) v velikosti 5 mm med sprednjim robom vodilne tračnice in rezkarjem oz. utorom.
- Namestite vodilni prislon na vodilno tračnico, kot kaže slika 4. Za zagotavljanje vodenja rezkalnega prislona brez zračnosti lahko z izvijačem nastavite dve vodilni čeljusti skozi obe stranski odprtini (4.2).
- Privijte po višini nastavljivo podporo (4.6) v navojno izvrtino (6.6) mize tako, da bo spodnja stran mize vzporedna s površino obdelovanca.

Pri rezkanju po zarisu si lahko pomagata z oznako na mizi (4.5) in skalo na podpori (4.6), ki označujeta srednjico rezkarja.

6.6 Rezkanje s šestilom SZ-OF 1000

Šestilo SZ-OF 1000 spada med dodatno opremo in omogoča izdelovanje krožnih delov in krožnih izrezov premera med 153 in 760 mm.

- Šestilo porinite v sprednji utor mize do te mere, da bo nastavljen želeni polmer.
- Fiksirajte šestilo z vrtljivim gumbom (1.12).

Nasvet glede uporabe

Če se želite izogniti vdrtini na površini obdelovanca zaradi konice šestila, pritrdite v središče tanko lese-no deščico z dvostranskim lepilnim trakom.

6.7 Kopirno rezkanje

Za natančno reproduciranje obstoječih obdelovan- cev se uporablja kopirni prstan ali kopirna naprava (na voljo kot pribor).

a) Kopirni prstan

Od spodaj pritrdite kopirni prstan na mizo na mesto pokrivnega prstana (2.1).

Pri izbiri velikosti kopirnega prstana (5.1) pazite na to, da gre rezkar (5.2) lahko skozi odprtino prstana. Zamik Y (slika 5) obdelovanca glede na šablono se izračuna na naslednji način:

$$Y = \frac{(\varnothing \text{ kopirnega prstana} - \varnothing \text{ rezkarja})}{2}$$

Centrirni trn ZD-OF (kat. št. 486035) omogoča natančno središčno poravnavo kopirnega prstana.

b) Kopirna naprava

Kopirna naprava je sestavljena iz kotnika WA-OF (6.5) in kompleta za kopiranje KT-OF, ki je sestavljen iz držala valjčkov (6.2) in treh kopirnih valjčkov (6.1).

- Privijte kotnik z vrtljivim gumbom (6.4) na želeno višino v navojno izvrtino (6.6) mize.
- Montirajte kopirni valjček na držalo valjčkov in tega dobro privijte na kotnik z vrtljivim gumbom (6.3). Pazite na to, da imata kopirni valjček in rezkar enak premer!
- Z vrtenjem nastavitvenega kolesca (6.7) lahko nastavite razdaljo valjčka od osi rezkarja.

6.8 Krojenje prilepljenih zaščitnih materialov

Kotnik WA-OF (7.6) omogoča v povezavi v vodilno ploščo UP-OF (7.3), oboje je na voljo kot pribor, krojenje prilepljenih zaščitnih materialov po konturi osnovnega materiala.

- Privijte kotnik z vrtljivim gumbom (7.5) v navojno izvrtino (7.7) mize.
- Privijte vodilno ploščo na kotnik z vrtljivim gumbom (7.4).
- Nastavite globino rezkanja tako, da bo enaka debelini zaščitnega materiala + 2 mm.
- Z odvijanjem vrtljivega gumba (8.3) kar najbolj približajte vodilno ploščo (8.1) rezkarju.
- Nastavite globino vodilne plošče z nastavitvenim kolescem (8.2) tako, da po rezkanju ostane še nekaj desetink milimetra prilepljenega zaščitnega materiala, ki ga lahko nato pobrusite z roko.

Zaščita pred odletavanjem iveri SF-OF (7.2) je del pribora in izboljša odsesavanje prahu pri rezkanju prilepljenih zaščitnih materialov. Na mizo se pritrdi ob strani s pomočjo vrtljivega gumba (7.1) in med delom pokriva rezkar od zgoraj (slika 8).

7 Pribor, orodje



Za lastno varnost uporabljajte samo originalni pribor in rezervne dele Festool.

Festool ponuja široko paleto pribora, ki omogoča vsestransko in učinkovito uporabo vašega stroja, npr: šestila, vodilne tračnice z luknjami, pripomočke za rezkanje, mizo za stacionarno uporabo.

Kataloške številke pribora in orodij lahko najdete v katalogu Festool ali pa na internetnem naslovu „www.festool.com“.

8 Vzdrževanje in nega



Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtikač iz vtičnice.



Kakršnakoli vzdrževalna dela in popravila, za katera je treba odpreti ohišje motorja, smejo opravljati samo pooblaščené servisne delavnice.

Vedno poskrbite za čistočo stroja in odprtín za hladilni zrak.

Stroj je opremljen s posebnimi oglenimi ščetkami z avtomatskim izklopom. Kadar se ščetke obrabijo, se tok avtomatsko prekine in stroj se ustavi.



Poprodajne storitve in popravila lahko izvaja samo proizvajalec ali servisne delavnice: najbližji naslov najdete na: www.festool.com/Service



Uporabljajte samo originalne nadomestne dele Festool! Št. naročila najdete na: www.festool.com/Service

9 Odstranjevanje

Električnega orodja ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki! Napravo, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje! Pri tem upoštevajte veljavne nacionalne predpise.

Samo za EU: v skladu z evropsko direktivo o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z nacionalnim pravom je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

Informacije REACH: www.festool.com/reach

Oberfräse Router Défonceuse	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
OF 1010 EQ	491991
OF 1010 EBQ	490174

(BG) Акумулаторна пробивна отвертка. Ние обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

(EST) EÜ-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

(HR) Deklaracija o EG-konformnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

(LV) ES konformitātes deklarācija. Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

(LT) EB atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

(SLO) ES Izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

(H) EU megfeleléségi nyilatkozat: Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

(GR) Δήλωση πιστότητας ΕΚ: Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

(SK) ES-Vyhlasenie o zhode: Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

(RO) Declarația de conformitate CE: Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

(TR) AT uygunluk deklarasyonu: Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

(SRB) EZ deklaracija o usaglašenosti: Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledeće direktive, standardima i normativnim dokumentima:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60745-1: 2009 + A11: 2010, EN 60745-2-17: 2010, EN 55014-1: 2016, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2015, EN 61000-3-3: 2014, EN 50581:2012



Festool GmbH

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2017-08-08

Wolfgang Zondler

Head of Research, Development and Technical Documentation

Ralf Brandt

Head of Standardization & Approbation

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999